

„Endlich - Zeit für mich, Zeit für Freunde“

10 Jahre interkulturelle Ferienspiele des Stadtjugendring Elsdorf



Gruppenfoto an unserem Standort

Zum 10. Mal fanden jetzt die interkulturellen Sommerferienspiele des Stadtjugendring Elsdorf statt. Gefördert durch das Projekt „Du.lch.Wir. Internationale Biografien im Jugendverband“ des MKJF-GFI NRW und koordiniert vom Landesjugendring NRW konnten in den letzten Jahren viele junge Geflüchtete und Elsdorfer Kinder unbeschwerte Ferientage mit viel Spiel

und Spass, sowie Ausflügen genießen.

Unter dem Motto „Zeit für mich“ verbrachten jetzt insgesamt 26 Kinder aus sieben Ländern zwischen sechs und 14 Jahren ihre Zeit gemeinsam im und am Schützen- und Bürgerhaus Angersdorf. Dabei bestimmten die Kinder das Programm. So gab es viele Kreativangebote, gemeinsame Spielaktionen, Ausflü-

ge zum Bewegungspark mit Asphaltstockschießen, Wasserspiele und natürlich einen Hüpfburgtag. An den Freitagen stand jeweils ein Ausflug auf dem Programm. Mit dem Bus ging es zum Brückenkopfpark nach Jülich mit vielen gemeinsamen Angeboten bzw. zum Fußballgolf nach

Inden. Insgesamt 10 ehrenamtliche Jugendleiter*innen, Betreuer*innen und Fachkräfte verschiedener Vereine und Gruppierungen des Stj.R Elsdorf kümmerten sich um Durchführung, Betreu-

Fortsetzung auf Seite 6



RÖHRBEIN
GEBÄUDE**DIENSTLEISTUNGEN**

www.roehrbein.gmbh

Sanierungen | Renovierungen
Industrieservice | Hausmeisterservice
Gebäudedienstleistungen | Garten-Landschaftsbau



Lina24.de

Autokrane

Vermietung

MINIKRAN

Autokrane Vermietung

www.lina24.de

In der Vermietung

- Dachziegelzangen
1 - 2 und 3 reihig
- Schuttmulden
- Sauganlagen
für Trapezblech &
Sandwich Dach und Wand
- Palettengabel
- Glassauganlagen
- Personenkorb
2 und 3 Personen
3 zu 7,5 to 25 to

Stadt Elsdorf
Der Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Gemäß § 48 Abs. 1 S. 4 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.09.2020 (GV. NRW. S. 916) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der **Rat der Stadt Elsdorf** für

Dienstag, 09.09.2025, 18:00 Uhr,

zu seiner **Sitzung** im Sitzungssaal der Stadt Elsdorf, Gladbacher Str. 111, 50189 Elsdorf, eingeladen ist, um über die nachstehend aufgeführte Tagesordnung zu beraten und zu beschließen:

Tagesordnung

A) Öffentliche Sitzung

1. Kenntnisnahme der Niederschrift über die letzte Sitzung des Rates der Stadt Elsdorf vom 24.06.2025
2. Antrag nach 24 GO NRW
hier: Umbenennung des Schützenplatzes in Grouven in „Ferdinand-Schiffer-Platz“
3. Ordnungsbehördliche Verordnung über das Verbot des Verkaufs sowie der Ab- und Weitergabe von Distickstoffmonoxid (sog. Lachgas) an Minderjährige
4. Bebauungsplan Nr. 135 „Elsdorf, Gewerbegebiet Kirschbaums Garten“
hier: Beschluss einer Veränderungssperre als Satzung
5. Vorkaufsrechtssatzung „Gewerbegebiet Kirschbaums Garten“
6. Bebauungsplan Nr. 134 „Elsdorf, Gewerbegebiet Desdorfer Feld“
hier: Beschluss einer Veränderungssperre als Satzung
7. Vorkaufsrechtssatzung „Gewerbegebiet Desdorfer Feld“
8. Bebauungsplan Nr. 67 „Elsdorf - Desdorf“
hier: 1. Änderung - Aufstellungsbeschluss
9. Bebauungsplan Nr. 67 „Elsdorf - Desdorf“, 1. Änderung
hier: Beschluss einer Veränderungssperre als Satzung
10. Straßenbenennung eines Wirtschaftsweges in Niederembt
11. Einwohnerfragestunde

12. Mitteilungen
- 12.1. Beschlusskontrolle aus vorangegangener Sitzung öffentlicher Teil
13. Anfragen

B) Nichtöffentliche Sitzung

14. Abschluss einer Vereinbarung über die Durchführung zentraler Beschaffungstätigkeiten
15. Grundstückangelegenheit Heppendorf - Hier: Veräußerung der Parzelle
16. Grundstückangelegenheit Heppendorf - Hier: Weiterveräußerung der Parzelle
17. Grundstücksangelegenheit Heppendorf - Hier: Verzicht auf das besondere Vorkaufsrecht
18. Beschluss zum Entwicklungsträgervertrag
19. Übernahme von zwei Regenüberlaufbecken und zwei Regenrückhaltebecken mit Pumpwerken
20. Mitteilungen
- 20.1. Anregungen und Beschwerden nach § 24 GO NRW
hier: Offenlegung der Namen der Petenten
- 20.2. Bericht über die 174. Aufsichtsratssitzung der REVG GmbH
- 20.3. Beschlusskontrolle aus vorangegangener Sitzung nichtöffentlicher Teil
21. Anfragen
22. Festlegung der zu veröffentlichenden Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung

Stadt Elsdorf
(Andreas Heller)
- Bürgermeister -

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.elsdorf.de; Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht)

Wahlbekanntmachung

Am 14. September 2025 finden in Nordrhein-Westfalen die allgemeinen Kommunalwahlen statt.

In der Stadt Elsdorf werden hiernach die Wahl der **Vertretung des Kreises** (Kreistag) Rhein-Erft-Kreis die Wahl des **Landrates des** Rhein-Erft-Kreises sowie die Wahl der **Vertretung der Stadt** (Stadtrat) Elsdorf und die Wahl des **Bürgermeisters** der Stadt Elsdorf durchgeführt.

1. Die Wahlen dauern von 8:00 bis 18:00 Uhr.
2. Die Gemeinde ist in 22 allgemeine Stimmbezirke eingeteilt
In den Wahlbenachrichtigungen, die den in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **24. August 2025** übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk (Stimmbezirk) und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungs-

zeiten bei der Gemeindebehörde Rathaus, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf zur Einsichtnahme aus.
Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung der Briefwahlergebnisse um Uhrzeit 14.00 Uhr in 50189 Elsdorf, Rathaus, Gladbacher Straße 111, Sitzungssaal zusammen. Folgende drei Briefwahlvorstände wurden gebildet:
Briefwahlvorstand 21.9
Briefwahlvorstand 22.9
Briefwahlvorstand 23.9

3. Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist.
Die **Wahlbenachrichtigung** soll mitgebracht werden und ein **Ausweispapier** ist zur Wahl **mitzubringen**, damit sich der Wähler auf Verlangen über seine Person ausweisen kann (§ 33 Abs. 1 Nr. 3 KWahlO).
Die Wahlbenachrichtigung, auf der gekennzeichnet ist, für welche

der Wahlen der Empfänger wahlberechtigt ist, soll bei der Wahl vorgelegt werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Den Wählern wird bei Betreten des Wahlraums je Wahl, zu der sie wahlberechtigt sind, ein amtlicher Stimmzettel ausgehändigt.

3.1 Der Wähler hat für die Wahl des Kreistages, des Landrates, der Stadtrates sowie des Bürgermeisters jeweils eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung sowie jeweils die ersten drei Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlags einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler **gibt seine Stimme in der Weise ab**,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einem Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Auf dem jeweiligen Stimmzettel kann nur ein Bewerber

- a) für den **Kreistag**
- b) für das Amt des **Landrates**
- c) für den **Stadtrat**
- b) für das Amt des **Bürgermeisters**

gekennzeichnet werden.

Die Stimmzettel unterscheiden sich wie folgt:

- a) für die **Kreistagswahl**: hellgrüner Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck
- b) für die **Landratswahl**: weißer Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck
- c) für die **Stadtratswahl**: hellroter Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck
- d) für die **Bürgermeisterwahl**: helloranger Stimmzettel mit schwarzem Aufdruck

3.2 Die Stimmzettel müssen von den Wählern in der Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und einzeln so gefaltet werden, dass die Stimmabgaben nicht erkennbar sind.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk (Stimmbezirk) sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Störung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5 Für die **Kommunalwahlen** wird auf Antrag ein Wahlschein ausgestellt, der im jeweiligen Wahlbezirk, für den der Wahlschein ausgestellt ist, gültig ist.

Wahlberechtigte, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen besitzen, können an der Wahl

- durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Stimmbezirk** dieses Wahlbezirks
- oder
- durch Briefwahl teilnehmen-

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde die folgenden Unterlagen beschaffen:

Kommunalwahlen:

- einen amtlichen weißen Wahlschein
- einen amtlichen hellgrünen Stimmzettel für die Kreistagswahl
- einen amtlichen weißen Stimmzettel für die Wahl des Landra-

tes

- einen amtlichen hellroten Stimmzettel für die Stadtratswahl
- einen amtlichen hellorangen Stimmzettel für die Wahl des Bürgermeisters
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag
- einen amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist.

5.1 Der **hellrote Wahlbrief** ist mit den jeweils dazugehörenden Stimmzetteln im verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig an die auf dem Wahlbriefumschlag angegebene Stelle zu übersenden, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 16:00 Uhr bei dem Bürgermeister** eingeht. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt. Der Wahlbrief kann auch bei der auf dem Umschlag genannten Stelle abgegeben werden.

6.1 Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben, die Stimmabgabe durch einen Vertreter anstelle des Wählers ist unzulässig. Ein Wähler, der des Lesens unkundig oder aufgrund einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung muss auf technische Hilfe bei der Kundgabe der vom Wähler selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt werden. Eine Hilfeleistung ist unzulässig, wenn diese unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wählers ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenskonflikt der Hilfsperson besteht.

6.2 Wer unbefugt wählt, sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Auch der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 Strafgesetzbuch). Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Ebenfalls ist nach § 107a Abs. 3 des Strafgesetzbuches auch der Versuch strafbar.

Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich der Wahlraum befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift und Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten.

Die Veröffentlichung von Ergebnissen von Wählerbefragungen nach der Stimmabgabe über den Inhalt der Wahlentscheidungen ist vor Ablauf der Wahlzeit um 18:00 Uhr unzulässig.

Elsdorf, 28.08.2025

Stadt Elsdorf

(Andreas Heller)
- Bürgermeister -

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter www.elsdorf.de; Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht).

Elsdorfer Feierabend-Markt

Marktplatz-Atmosphäre im Herzen der Stadt am 11. September - Markt wird bis November verlängert

Die Stadt Elsdorf und der Elsdorfer Unternehmer Stammtisch haben seit April erfolgreich den Elsdorfer Feierabend-Markt als neues Format etabliert. Der nächste Markt findet am Donnerstag, 11. September (16 bis 22 Uhr) an der Straße „Zum Ostbahnhof“ mitten in Elsdorf statt. Aufgrund der großen Resonanz wird der Markt um zwei weitere Termine (9. Oktober, 13. November) verlängert. Kühle Drinks wie Wein, Longdrinks, Cocktails, Bier, Gin, Aperol & weitere Spritz-Varianten bis zu Obstler und Grappa sorgen in alkoholischen wie nicht alkoholischen Variationen für eine leckere Erfrischung. Spirituosen-Hersteller wie „Gin de Cologne“, Helmut Pelzer und „2Good“ haben bereits bei den ersten Elsdorfer Märkten viel Zuspruch erhalten. Erneut dabei sind auch italienische Aperitivo-Kreationen wie „Fiero-Tonic“ sowie die indische Spezialität „Rose Milk“. Aber auch die Speisekarten wer-

den teils saisonal angepasst: Italienische Pasta und Pinsa, (vegane) Taccos, sri-lankisches Kothu Rotti (auch vegan), indische Rolls und Cutles, belgische Pommes, „loaded fries“, Spießbraten, Wildsteak, Hirschburger, (vegane) Bratwurst, Backfisch, Wildfiletspieße, Reibekuchen, Crepes, leichtes Mandelgebäck, Schinken uvm. Auch die beliebte Elsdorfer Geleria „Cuccos“ wird trotz des sonst üblichen Ruhetags den Feierabend-Markt bereichern. Abgerundet wird der Feierabend-Markt musikalisch von DJ Zasa sowie gleich zwei musikalischen Gästen: um 17:30 Uhr spielt die diesjährige Erftkreis-Lied-Contest Siegerin Lena Wolff auf der Bühne. Die 17-jährige Bedburgerin hatte Anfang August souverän den musikalischen Wettstreit der zehn Städte des Kreises am Forum:terra nova gewonnen. Um 18:30 Uhr und 19:30 Uhr hat der beliebte Elsdorfer Musiker Danny Prill ein Heimspiel. „Wir freuen uns sehr, dass



Am 11. September findet der nächste Elsdorfer Feierabend-Markt mit viel Live-Musik und einer großen kulinarischen Auswahl statt.

wir mit den Feierabend-Märkten im wahrsten Sinne des Wortes den Geschmack von so vielen Gästen getroffen haben. Das Format bietet bereits einen Ausblick auf unsere Planungen für die Stadtmitte. So sieht unser Stadtentwicklungskonzept eine bessere Vernetzung der Köln-Aachener Straße mit dem Erftcenter vor und verdeutlicht das große marktplatzähnliche Potenzial in zentraler Lage“, betonen Bürgermeister Andreas Heller und Frank Klöser,

Vertreter des Elsdorfer Unternehmer Stammtisches. Auf Wunsch von vielen Besuchern endet die Feierabend-Markt-Reihe nicht im September, sondern wird mit zwei Zusatzterminen erweitert. Am 9. Oktober wird es zünftig! Mit Blasmusik und einer großen Auswahl an Festbieren kommt Oktoberfest-Stimmung auf. Am 13. November wird der Feierabend-Markt zum Glühwein-Markt und läutet die Winterzeit ein.

Mensa-Comedy in Elsdorf

„Mach nicht so auf teuer“: Comedienne Anissa Loucif präsentiert ihr neues Programm am 19. September in Elsdorf



Comedienne Anissa Loucif ist am 19. September bei der Elsdorfer Mensa-Comedy zu Gast.

Wir gehen zum Lachen nicht in den Keller, sondern in die Mensa! Zum 3. Mensa-Comedy-Abend gastiert am 19. September Comedienne Anissa Loucif in Elsdorf. Sie präsentiert ihr neues Programm „Mach nicht so auf teuer“. Dabei ist ihr Auftritt in Elsdorf die exklusive Tour-Premiere der neuen Show, ehe die Tour im Anschluss u.a. in München, Hamburg, Dortmund, Köln, Zürich und Berlin fortgesetzt wird. Anissa Loucif ist Komikerin und Narkoseärztin aus Berlin. Im Duden steht ihr Name neben dem Begriff: „Nichts Halbes und Nichts Ganzes“. Halb Algerierin, halb Deutsche. Halbtags Ärztin und halbtags Comedienne. Sie haut die Leute um - zumindest wenn sie ihre Narkosemittel dabei hat. Als Anästhesistin bringt sie Menschen zum Einschlafen, mit ihrer Comedy macht

sie das Gegenteil: Stories aus dem Leben als Muslima, Ärztin und nun auch Mutter, wie sie nur das Leben in Berlin schreiben können. Sie ist aufgewachsen mit muslimischen Eltern und christlichen Großeltern zwischen Zuckerfest, Weihnachten und FKK. Zum Haareraufen? Nicht bei ihr. Denn mit ihrem Kopftuch und einer großen Portion Humor kann sie diesem Chaos trotzen. Anissa Loucif ist Finalistin des *NightWash Talent Awards 2023*. 2024 brillierte die Comedienne bei der *1LIVE COMEDY-NACHT XXL* vor 14.000 Zuschauern auf großer Arenabühne und war Teil des Female Stand Up Specials der *Carolin Kebekus Show* in der ARD. Ebenso tritt sie regelmäßig in Felix Lobrechts *„Downstairs Comedy Club“* auf, wie auch bei *NightWash* und *„Falsch, aber lustig“*. Der Mensa-Comedy-Abend findet

am Freitag, den 19. September, um 20 Uhr im Theatersaal an der Gesamtschul-Mensa (Gladbacher Straße 139, 50189 Elsdorf) statt; Einlass ist ab 19 Uhr. Karten (12 Euro) sind ab sofort im Rathaus Elsdorf, Foto Servos (Elsdorf), Kiosk am Dorfplatz (Berrendorf), Kaffeebohne (Bedburg), Manus Zauberkunstwerkstatt (Kaster) und online unter www.elsdorf.de/kultur erhältlich.

Stadt Elsdorf bildet 2026 wieder aus

Jetzt bewerben bis 16. November 2025 (PiA bis 31.12.2025)

Auch im kommenden Jahr können Auszubildende ihre berufliche Laufbahn bei der Stadt Elsdorf starten. Die Arbeit in der Verwaltung ist vielfältig und bietet zahlreiche berufliche Möglichkeiten. Die Stadt Elsdorf sucht motivierte Nachwuchskräfte, die die Zukunft unserer Stadt mitgestalten. Für den Ausbildungsstart im Sommer 2026 können Interessenten ihre Bewerbung bis zum 16. November 2025 (PiA bis 31.12.2025) einreichen. Insgesamt werden sechs Ausbildungsplätze ausgeschrieben. Angeboten werden zunächst zwei Ausbildungsplätze als **Praxisintegrierte Ausbildung (PiA)** zur/zum staatlich anerkannten Erzieher*in (w/m/d) in einer der städtischen Kindertageseinrichtungen zum 01.08.2026. Ebenso zum 01.08.2026 bietet die

Stadt einen Ausbildungsplatz zum **Sekretäranwärter/-in** (m/w/d) und einen zum/zur Verwaltungsfachangestellten (w/m/d) an. Hinzukommen zum 01.09.2026 zwei Ausbildungsplätze als **Stadtinspektoranwärter/in** (m/w/d). Diese beinhalten ein duales Studium, das drei Jahre dauert und bezahlt wird. Hierbei schließt das Studium mit dem Bachelor of Laws ab, da der Schwerpunkt auf Rechtsanwendung liegt. „In Zeiten des Fachkräftemangels ist es für uns enorm wichtig, eigene Nachwuchskräfte auszubilden und zu fördern. Wir nehmen unseren Ausbildungsauftrag als Stadtverwaltung sehr ernst und freuen uns darauf, dass junge Menschen uns mit frischen Ideen begeistern. Seit 2016 haben wir insgesamt 40 Ausbildungsplätze in Elsdorf ge-



Der abgeschlossene Ausbildungsjahrgang 2025 mit Bürgermeister Andreas Heller und Ausbildungsleiter Stefan Kleefisch

schaffen“, so Bürgermeister Andreas Heller. Die vollständigen Ausschreibungstexte mit allen Informationen finden sich unter www.elsdorf.de/karriere. Herr Kleefisch (02274 - 709 378 oder stefan.kleefisch@elsdorf.de) steht als Ausbildungsleiter der Stadt Elsdorf für weitere Fragen zur Verfügung.

Ende: Neues aus dem Rathaus

MITTEILUNGEN DER STADT ELSDORF

Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.
Während der Bürozeiten
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:
Abteilung Bergbau und Energie in NRW
Goebenstraße 25
44135 Dortmund
Tel.: 02931 82-0
Fax: 02931 82-3624
E-Mail: registratur-do@BRA.nrw.de
Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21
52349 Düren
Tel.: 02931 82-0
Außerhalb der regulären Bürozeiten
In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und En-

ergie in NRW auch außerhalb der regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:
Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686
RWE Power AG
Tagebau Hambach - Bürgertelefon 02461/54971
für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach



Vorsortierter Flohmarkt des Fördervereins der Kita Wundergarten

Samstag,
13. September
10 bis 14 Uhr

Pfarrheim Elsdorf-Oberembt
Jülicher Straße 37
kita.wundergarten.ev@gmail.com

125 Jahre Löschzug Elsdorf

Dazu laden wir Euch herzlich ein am:
Samstag, 13. September
Festhalle Elsdorf, Gladbacher Straße
100
Einlass: 18 Uhr
Beginn: 19 Uhr
Freut Euch auf einen unvergessli-

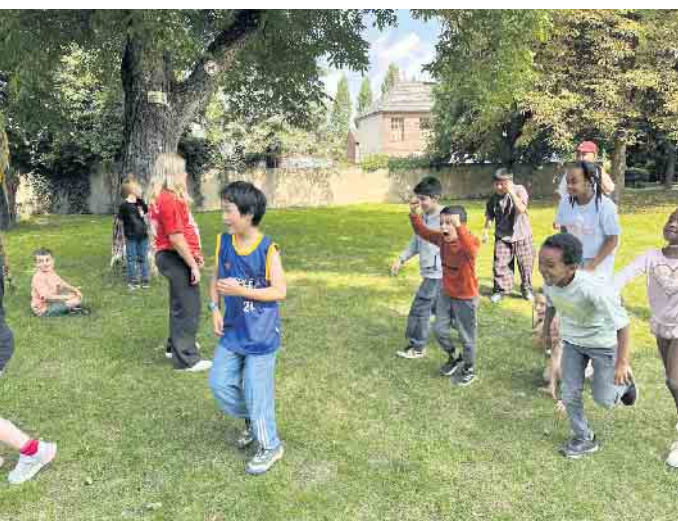
chen Abend mit Live-Musik der Band
Night Spot sowie einem DJ, der bis
spät in die Nacht für Stimmung sorgt.
Gute Musik, tolle Stimmung und ein
großartiges Jubiläum - und das Bes-
te:
Der Eintritt ist frei!

LOKALES

Fortsetzung der Titelseite

ung und die vielen kleinen und gro-
ßen Wünsche der Kinder/Jugendli-
chen. Für das leibliche Wohl mit frisch
gekochtem Mittagessen, Muffins,
Waffeln usw. sorgte das eingespiel-
te Küchenteam um Stefan.
Rückblickend auf 10 Jahre interkul-
turelle Ferienspiele steht für uns fest,
das Integration gelingen kann. Kom-
men doch viele Kinder/Jugendlichen
immer wieder zu den Ferienspielen
des Stjr und der Spielfreunde Ang-
elsdorf. Besonders stolz sind wir
darauf, dass inzwischen sechs ehe-
malige Teilnehmende der Ferienspie-
le aus Syrien nun als Betreuer*innen
das pädagogische Team unterstüt-
zen. Gemeinsam mit weiteren Ju-

gendlichen aus Elsdorf nehmen sie
regelmäßig an den Schulungen des
Stadtjugendring zur Vorbereitung auf
ihre Aufgaben teil und absolvieren
teilweise die komplette
Jugendleiter*innen-Schulung. Dank
ihrer Unterstützung können Sprach-
probleme und kulturelle Barrieren
überwunden werden und gerade zu
neuen Kindern bzw. Familien ein ver-
trauensvolles Miteinander aufge-
baut werden. Danke sagen möchten
wir daher allen Ehrenamtlichen für
Ihren unermüdlichen Einsatz in den
letzten 10 Jahren, sowie dem KV
Angelsdorf, den Schützen Angelsdorf
und der Fa. Erftwärme für ihre Unter-
stützung, ohne die vieles nicht mög-
lich wäre. Barbara Schnitzler, Pro-
jektleitung



Sommer 2025

Kulturkirche Angelsdorf - Kartenvorverkauf

Ab sofort gibt es Karten im Vor-
verkauf für den italienischen
Abend mit Armando Campana
für das Konzert „Sinfonia per-
sonale“ am 10. Oktober.

Wegen der großen Nachfrage
findet das Konzert zweimal am
gleichen Abend statt.
Konzertbeginn für das erste
Konzert 17:15 Uhr (gelbe Kar-

ten)
Konzertbeginn für das zweite
Konzert 20:15 Uhr (blaue Kar-
ten)
Die Karten sind für 5 Euro je

Konzert bei Foto Servos, beim
Kiosk am Markt in Berrendorf,
im Rathaus, bei Gülden Ei am
Norma-Parkplatz und bei Die-
ter Kirchenbauer erhältlich.

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz, Druck, Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.

Online: rundblick-elsdorf.de/e-paper

STADT ELSDORF
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE STADT ELSDORF
Wir wachsen zusammen
PARTNERSTÄDTE
Aix Noullet (F)
Bully les Mines (F)
JEDE WOCHE GUT INFORMIERT

MEDIENBERATERIN
Stefanie Himstedt
MOBIL 0176 61406907
E-MAIL s.himstedt@rautenberg.media

Seniorenbeirat der Stadt Elsdorf geehrt

Dankurkunde des Landes NRW für das ehrenamtliche Engagement

In der Veranstaltung des Landes NRW „Ehrenamt schafft Begegnung“ Mitte August in Aachen wurden ehrenamtliche Projekte und Initiativen des Landes gewürdigt. Als Vertreterin des Seniorenbeirates nahm Olga Schreyer vom Landesminister Karl-Josef Laumann die Dankurkunde entgegen: „Im Namen des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes NRW sprechen wir der Initiative „Seniorenbeirat der Stadt Elsdorf“ unseren Dank und unsere Anerkennung für ihr beispielhaftes bürgerschaftliches Engagement aus.“Auch Dr. Nele Christin

Lemke-Spies (Abt. Altenpolitische Infrastruktur, Teilhabe im Alter (VII A 2) im Ministerium) zeigte sich begeistert, was für ein Engagement vom Seniorenbeirat eingebracht und für tolle Projekte/Hilfen umgesetzt wird. **Erinnerung: Wanderung: Montag, 8. September 10 Uhr ab Festhalle.** Nach gemeinsamer Anfahrt Spaziergang vom Schloss Paffendorf entlang der Erft nach Glesch und zurück. **Reparatur-Café: Freitag, 12. September 14 bis 17 Uhr** im Josefsheim, Mittelstraße. Ehrenamtliche Experten reparieren (fast) alles, was tragbar und erhaltenswürdig ist.



© MAGS / Foto: Bernd Thissen

Pokal- und Königsschießen in Berrendorf-Wüllenrath

Am Samstag, 13. September ab 15 Uhr lädt die Schützenbruderschaft Berrendorf-Wüllenrath zum traditionellen Pokal- und Königsschießen ein. Die Veranstaltung findet im Schützenkeller statt und

bildet den Auftakt für das Schützenfest 2026. In mehreren Disziplinen wird um Pokale und Königswürden geschossen - darunter der Jungschützen-, Damen- und Altschützen-

zenpokal sowie die Titel Schülerprinz/-prinzessin, Zugkönigin und Schützenkönig/-königin. Der erste Wettbewerb startet um 15:30 Uhr, das Königsschießen beginnt gegen 18 Uhr.

Die Schützen freuen sich auf eine rege Beteiligung und laden auch alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, die Wettbewerbe vor Ort zu verfolgen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

cdu-elsdorf.de

Elsdorf

läuft Mit uns!

Am 14.09. wählen

Stephan Borst
Parteivorsitzender

Andreas Heller
Bürgermeister

Mona Elbers
Ratsmitglied

Gerhard Jakoby
Fraktionsvorsitzender

80 Jahre nach Kriegsende - Erinnerung bewahren, Demokratie stärken

Kriegsgräber - Gedenkstätte auf dem Oberembter Friedhof

Millionen Opfer haben die Kriege des 20. Jahrhunderts gefordert - und leider bis heute reißen Kriege weltweit unzählige Menschen in den Tod. Besonders in den letzten Monaten des Zweiten Weltkrieges fielen unzählige junge Soldaten - kaum älter als Schulabgänger. Die Grabsteine zeugen davon: Sie waren Kanonenfutter für einen Wahnsinnigen.

Diktatoren, Angriffskriege und die zynische Propaganda von damals erinnern uns daran, wie gefährlich es ist, wenn Menschenverachtung, Lügen und Nationalismus überhandnehmen. Die Parallelen zu aktuellen Entwicklungen sind unübersehbar - die Geschichte mahnt uns, wachsam zu bleiben.

Die Deutsche Kriegsgräberfürsorge leisten seit Jahrzehnten unverzichtbare Arbeit, um die Erinnerung an

die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft lebendig zu halten.

Auch wir wollen ein Zeichen setzen: Florian Wilbertz und Norbert Krupp aus Tollhausen und Oberembt engagieren sich gemeinsam für den Erhalt der Kriegsgräberstätte. Mit dem Pflanzen neuer Gräser und dem Auffrischen der Anlage soll nicht nur die Stätte gepflegt, sondern auch ein sichtbares Symbol für unsere demokratischen Werte und gegen das Vergessen geschaffen werden. „Alles, was das Böse braucht, um zu triumphieren, ist das Schweigen der Mehrheit.“ - Kofi Annan, Friedensnobelpreisträger

Deshalb dürfen wir nicht schweigen, wenn unsere Demokratie und Freiheit infrage gestellt werden. Die Erinnerung an die Opfer verpflichtet uns, heute Haltung zu zeigen.



650.000 Euro für die Sophienhöhe

Meilenstein für die Entwicklung der Folgelandschaft direkt vor Elsdorf



Mit der offiziellen Übergabe des Förderbescheids durch Oliver Krischer, Minister für Umwelt, Naturschutz und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen, ist am 25. August der Startschuss für das Projekt „Naturerlebnis Sophienhöhe“ gefallen. Gemeinsam mit den Anrainerkommunen am Tagebau Hambach wird so ein weiterer wichtiger Schritt in der Entwicklung der Folgelandschaft vollzogen.

Der Förderbescheid in Höhe von 650.000 Euro ermöglicht die Vorplanungen für die sanfte Inwertsetzung des rekultivierten Naturraums. Ab 2027 soll das Projekt mit Unterstützung weiterer Fördermittel von Bund und Land - insgesamt sind knapp 17 Millionen Euro vorgesehen - in die Umsetzung gehen.

„Die Sophienhöhe ist für uns Elsdorferinnen und Elsdorfer ein besonderer Ort: Naherholungsgebiet, Heimat und Sinnbild für den Strukturwandel in unserer Region. Mit dem Förderbescheid nimmt die Weiterentwicklung der Sophienhöhe direkt vor den Toren Elsdorfs konkrete Formen an“, erklärt Bürgermeister Andreas Heller.

Schon heute leben auf der Sophienhöhe mehr als 3.000 Tier- und Pflanzenarten, darunter zahlreiche seltene Exemplare. Mit

dem Projekt „Naturerlebnis Sophienhöhe“ soll dieser Lebensraum nicht nur geschützt, sondern auch für Besucherinnen und Besucher erlebbar gemacht werden.

Das Gesamtprojekt, das bis Ende 2029 laufen wird, verbindet Naturschutz, Naherholung und Umweltbildung. Geplant sind unter anderem: Aussichtsplattformen mit Blick über die Region, eine naturschutzgerechte Besucherlenkung, aufgewertete Zugangspunkte an Wanderparkplätzen, Themen- und Rundwege, darunter ein erneuerter Kreuzweg, eine erweiterte Römertour, ein Bohlenweg am Höller Horn sowie ein Spielfad in Stetternich. Außerdem ein über 30 Meter hoher Aussichtsturm als neues Wahrzeichen der Sophienhöhe, die „Höllentreppe“ mit rund 600 Stufen - künftig die längste Treppe Nordrhein-Westfalens.

Das Projekt wird von der NEULAND HAMBACH GmbH in enger Abstimmung mit den beteiligten Kommunen, RWE Power und weiteren Partnern koordiniert. RWE bringt insbesondere Fachwissen aus der Forschungsstelle Rekultivierung ein. Die ersten baulichen Maßnahmen sind für 2027 vorgesehen, der Projektabschluss ist für Ende 2029 geplant.

Jugendfeuerwehr-Zeltlager in Esch


Die Jugendfeuerwehrgruppen aus Elsdorf treffen sich am ersten Septemberwochenende zu einem gemeinsamen Zeltlager. Ort ist die Wiese am Reuchenberger Weg in Esch, auf der vom 5. bis 7. September die großen Mannschaftszelte aufgebaut werden. Es gibt für die fast 100

Mädchen und Jungen der Jugendfeuerwehren ein abwechslungsreiches Programm mit Workshops, Orientierungslauf mit Spiel-Aufgaben und natürlich auch einem klassischen Lagerfeuerabend. In den Jugendfeuerwehrgruppen der Stadt Elsdorf kann man ab zehn Jah-


ren mitmachen. Feuerwehertechnik, aber auch vor allem Spaß und Spiel stehen hier im Vordergrund. Weitere Infos zur (Jugend)Feuerwehr gibt es unter www.stadtfeuerwehrelsdorf.de, per email an gjfelldorf@web.de oder unter Tel. 0179 / 5074727




Wir für Ihre Energie




regional




innovation




photovoltaik




strom




mobilität



erdgas



service



Meine Energie.

GVG Rhein-Erft GmbH · Max-Planck-Straße 11 · 50354 Hürth · www.gvg.de

Evangelische Veranstaltungen im Rhein-Erft-Kreis

Konzert :
7. September, 17 Uhr
Evangelische Kirchengemeinde Frechen
Evangelische Kirche, Hauptstraße 209, 50226 Frechen
Konzert - „Was kann so schön sein“
Romantische Duette und Klaviermusik in der Evangelischen Kirche Frechen
Ein stimmungsvoller musikalischer Abend erwartet die Besucherinnen und Besucher am Sonntag,

7. September, 17 Uhr, beim Konzert „Was kann so schön sein“ in der Evangelischen Kirche Frechen, Hauptstraße 209. Zu hören sind Duette und Klaviersolowerke von Johannes Brahms, Franz Liszt, Robert Schumann, Ennio Morricone und Paul Abraham. Es musizieren Christine Hoffmann (Sopran), Achim Hoffmann (Bariton) und Rimma Hahn am Klavier. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.
www.kirche-frechen.de

Jetzt Vorschläge einreichen: Solidaritätspreis 2025

Stiftung Soziale Arbeit des AWO Regionalverbandes Rhein-Erft & Euskirchen zeichnet erneut Engagement für Menschlichkeit und Zusammenhalt aus - Einsendeschluss ist der 15. Oktober

Die Stiftung Soziale Arbeit ruft auch in diesem Jahr dazu auf, Vorschläge für den mit 1.000 Euro dotierten Solidaritätspreis 2025 einzureichen. Der Preis würdigt herausragendes soziales Engagement von Einzelpersonen, Initiativen oder Organisationen im Rhein-Erft-Kreis sowie im Kreis Euskirchen. Die Preisverleihung findet am 12. Dezember statt. Der Solidaritätspreis wird seit 2007 vergeben und rückt Menschen und Projekte in den Fokus, die sich in besonderer Weise für Mitmenschlichkeit, gesellschaftlichen Zusammenhalt und Solidarität einsetzen. Auch in herausfordernden Zeiten setzen sie Impulse für ein demokratisches und gerechtes Miteinander. Jetzt Vorschläge einreichen: Bürger*innen, Gruppen und Organisationen sind herzlich eingeladen, bis zum 15. Oktober potenzielle Preisträger*innen zu benennen.

Die Vorschläge sollen eine kurze Begründung enthalten und per E-Mail an preis@stiftung-soziale-arbeit.de gesendet werden. „Der Solidaritätspreis setzt ein Zeichen für gelebte Mitmenschlichkeit, gesellschaftliches Engagement und die Stärkung demokratischer Werte“, betont Markus Ramers, Präsident der Stiftung Soziale Arbeit und Landrat des Kreises Euskirchen. „Gerade in bewegten Zeiten ist es wichtig, Menschen und Initiativen sichtbar zu machen, die sich mutig und kreativ für das Gemeinwohl einsetzen.“ Andreas Houska, Präsidiumsmitglied der Stiftung Soziale Arbeit und Geschäftsführer des AWO Regionalverbandes, ergänzt: „Solidarität ist kein abstrakter Begriff - sie zeigt sich ganz konkret im Alltag. Mit dem Preis ehren wir jene, die Verantwortung übernehmen und anderen Halt geben.“ Die Stiftung Soziale Arbeit wurde vom AWO Regionalverband Rhein-Erft & Euskirchen e.V. ins Leben gerufen. Sie fördert Projekte, die den sozialen Zusammenhalt stärken - sowohl durch eigene Mittel als auch durch Spenden. So konnte sie etwa nach der Flutkatastrophe 2021 schnell und unbürokratisch Hilfe leisten. Zu den bisherigen Preisträger*innen zählen unter anderem die Initiative „Parents for Future“, der „Queere Stammtisch Euskirchen“ sowie die Bewegung „Gemeinsam für Brühl“. Weitere Informationen zur Stiftung und zum Preis unter: www.stiftung-soziale-arbeit.de Vorschläge bitte bis zum 15. Oktober per E-Mail an: preis@stiftung-soziale-arbeit.de

Familien

ANZEIGENSHOP

Wir trauen uns
am 18.05.2030 in Bonn
um 15.00 Uhr
in der Paulus Kirche

NICOLETTE RUFUS

Der Petrus
in d.

F 102-06
90 x 50 mm
ab 17,23*

HALLO Welt

Wir trauen uns heute hier die
Geburt unserer Zwillinge

10.05.2025
10:35 Uhr
2770 g
40 cm

GEBURT12.1
43 x 90 mm
ab 52,00*

Für die wohlwollenden Beweise der
Anteilnahme beim Tode meines
geliebten Vaters, unseres guten
Schwiegervaters und Großvaters

Michael Musterfeld

Wir danken wir unseren Dank aus,
im Namen aller Angehörigen
Sola Musterfeld (geb. Muster)

TD 12-12
90 x 90 mm
ab 102,96*

WOHNUNG!

Andere Maispötte Wohnung,
3 ZL 125 qm, 2-Personenhaus, Full-
kitchen, komplett, großer Balkon, Gart-
geschützt, (neu) renoviert, gut
kann überlegt werden, nur
für 8.500 €

K03_15
43 x 30 mm
ab 17,00*

Online Familien-Anzeigen:
für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media

NUTZE DEINE STIMME.

Kommunalwahl 2025

Sonntag 14. September 2025

Deine Wahl,
unsere Zukunft.

Ihr Team der RAUTENBERG MEDIA

Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft
Elsdorf Lutherkirche

7. September (Sonntag)
9:30 Uhr - Lutherkirche Elsdorf, Pfar-
rerin Voldrich
11 Uhr - Petrikirche Quadrath, Pfar-
rerin Voldrich
14. September (Sonntag)
9:30 Uhr - Christuskirche Bergheim,
Abendmahl, Pfarrer Müller
11 Uhr - Friedenskirche Bedburg,
Abendmahl, Pfarrer Müller
20. September (Samstag)
18.30 Uhr - Lutherkirche, Jugend-

gottesdienst
21. September (Sonntag)
9:30 Uhr - Lutherkirche Elsdorf, Pfar-
rer Trautner
11 Uhr - Petrikirche Quadrath, Pfar-
rer Trautner
28. September (Sonntag)
9:30 Uhr - Christuskirche Bergheim,
Pfarrer Müller
11 Uhr - Friedenskirche Bedburg,
Pfarrer Müller
www.trinitatis-kirchengemeinde.de

Evangelische
Kirchengemeinde
Kirchherten

Sonntag, 7. September
10 Uhr - Gottesdienst in Kirchherten, Pfarrer Buddenberg

St. Dionysius Heppendorf

Sonntag, 7. September
9.30 Uhr - Hl. Messe
Donnerstag, 11. September
17.30 Uhr - Aussetzung des Allerheiligsten und Rosenkranz
18 Uhr - Hl. Messe

St. Laurentius Esch

Dienstag, 9. September
18 Uhr - Hl. Messe

Donnerstag, 11. September
8.05 Uhr - Schulgottesdienst zum
Start der Erstklässler

St. Lucia und St. Hubertus
Angelsdorf

Samstag, 6. September
16 Uhr - Hl. Messe in italienischer

Sprache in der Kapelle Etzweiler
17 Uhr - Vorabendmesse

St. Mariä Geburt

Sonntag, 7. September
11 Uhr - Hl. Messe zum Patrozinium
Montag, 8. September
19 Uhr - Hl. Messe
Dienstag, 9. September

8 Uhr - Schulgottesdienst Jg 3
14 Uhr - Rosenkranz
16 Uhr - Rückkehr der Tierpilger
an der Kapelle Giesendorf
17 Uhr - Abschlussandacht der Tri-
erpilger

St. Martinus Niederembt

Dienstag, 9. September
9 Uhr - Frauenmesse, anschl. Frühstück im Pfarrheim

St. Michael Berrendorf

Freitag, 12. September
17.30 Uhr - Aussetzung des Aller-
heiligsten und Rosenkranz in der

Kapelle Grouven
18 Uhr - Hl. Messe in der Kapelle
Grouven

St. Simon und Judas
Thaddäus Oberembt

Samstag, 6. September
18.30 Uhr - Vorabendmesse
Donnerstag, 11. September

15 Uhr -
Hl. Messe im Pfarrheim, anschl.
Seniorenachmittag





Bestattungshaus
Thorsten Schneider e. K.
Erd-, Feuer-, Anonym-, See- und Naturwaldbestattung
Wir sind Tag - Nacht für Sie da...

Im Rauland 81
50127 Bergheim-Quadrath
02271-83 95 95

Kerpener Str. 1
50170 Kerpen-Sindorf
02273-949 13 13

Heppendorfer Str. 1
50189 Elsdorf-Berrendorf
02274-700 2 700

Mittelstr. 42
50189 Elsdorf-City
02274-700 2 700

www.bestattungshaus-schneider.de

Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

 Ihr **Ansprechpartner**
für **VW E-Autos**





Das neue vollelektrische ID.5

Autohaus Vossel KG
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212



Schutz bei Starkregen

Mit den Tipps der Verbraucherzentrale NRW bleiben Keller und Souterrain trocken

Heftige Gewitter, stundenlanger Regen und überforderte Kanalisationen - mit zunehmenden Wetterextremen steigt auch das Risiko für Überschwemmungen. Kann das Wasser aus der Umgebung nicht abfließen, gelangt es von außen oder durch die überlastete Kanalisation ins Gebäude. Die Folgen sind nasse Wände, beschädigte Böden und zerstörte Einrichtungen.

„Besonders tückisch: Für Rückstauschäden haften Grundstückseigentümer:innen in der Regel selbst. Deshalb gilt: je besser die

Vorsorge, desto geringer das Risiko“, erklärt Fatma Özkan von der Gruppe Klimaanpassung der Verbraucherzentrale NRW und gibt Tipps, wie man das Zuhause vor den Folgen von Starkregen schützen kann.

Überblick verschaffen

Wer gezielt vorsorgen will, sollte zunächst sein Risiko vor Ort einschätzen. Hat die Kommune keine eigene Starkregengefahrenkarte, ist das Geoportal des Bundesamts für Kartographie und Geodäsie eine gute erste Auskunftsstelle

(www.geoportal.de). Daraus lässt sich erkennen, wie stark ein Grundstück im Fall extremer Regenereignisse gefährdet ist. Diese Informationen sind die Grundlage, um gezielt Maßnahmen zu planen - individuell zugeschnitten auf Lage und Risiko.

Schutzmaßnahmen gegen Überflutung

Wichtig ist es, oberflächlich abfließendes Regenwasser gar nicht erst ans Haus heranzulassen. Bauliche Maßnahmen wie Überdachungen, Schwellen oder Aufkantung an Hauseingängen kommen in Frage. Empfehlenswert sind auch druckdichte Kellerfenster oder Abdeckungen für Lichtschächte. Auch ein Gefälle, das vom Haus wegführt, hilft, Wasser abzuhalten. Auf größeren Grundstücken können Geländemulden Wasser aufnehmen. Des Weiteren tragen entsiegelte Flächen, beispielsweise im Vorgarten, dazu bei, den Regen besser versickern zu lassen. Besonders bei Neubauten sollten solche Vorkehrungen direkt eingeplant werden. Doch auch Bestandsgebäude lassen sich in vielen Fällen wirksam nachrüsten.

Schutzvorkehrungen gegen Rückstau

Wasser, das nicht mehr über die Kanalisation abfließen kann, sucht sich einen anderen Weg - oft über Toiletten, Bodenabläufe oder Waschmaschinenanschlüsse im Keller. Wer auf Nummer sicher gehen will, verzichtet schon beim Bauen möglichst auf Abflüsse unterhalb der Rückstauenebene und verschließt nicht benötigte Anschlüsse. Eine installierte Hebeanlage, die Abwasser zuverlässig über die Rückstauenebene in den Kanal pumpt, sorgt dafür, dass Toiletten und Duschen auch bei Rückstau weiterhin genutzt werden können. Wer auf einfache und kostengünstige Rückstauklappen setzt, schützt das Gebäude lediglich vor dem Eindringen von Wasser aus dem öffentlichen Kanal, sorgt aber nicht für den Abfluss. Wer länger abwesend ist,

sollte vorab die Rückstauklappen verriegelt und die Kellerfenster schließen.

Fachgerechter Einbau

Die beste Technik nützt wenig, wenn sie falsch installiert wird. Für die Planung und den Einbau von Rückstauschutzlösungen sind qualifizierte Sanitärfachbetriebe oder Ingenieurbüros für Wasserwirtschaft die richtigen Ansprechpartner. Bei Neubauten sollten Fachleute eine Rückstausicherung von Anfang an mitdenken.

Regelmäßige Wartung

Hebeanlagen und Rückstauverschlüsse müssen regelmäßig gewartet werden - sonst droht im Schadensfall der Verlust des Versicherungsschutzes. Manuelle Rückstauklappen können nach Anleitung selbst gepflegt werden. Wichtig ist, jede Wartung zu dokumentieren. Viele Fachfirmen bieten auch Wartungsverträge an.

Richtig versichert

Wichtig zu wissen: Rückstauschäden sind nicht automatisch in der Wohngebäude- oder Hausratversicherung abgedeckt. Wer auf Nummer sicher gehen will, muss den Schutz gegen Rückstau, Überschwemmung und weitere Naturgefahren explizit in seinen Vertrag aufnehmen. Achtung: Manche Versicherer verlangen im Schadensfall Nachweise über den funktionierenden Rückstauschutz und die regelmäßige Wartung. Ein Blick ins Kleingedruckte lohnt sich also in jedem Fall. Weiterführende Infos und Links:

Kostenfreie Beratung zum Schutz vor Rückstau und Überflutung sowie zur Abwasseranlage unter Telefon: 0211 / 91380-1300

Wie sich Grundstückseigentümer:innen rechtlich und technisch gut absichern, vermitteln kostenlose Seminare „Schutz vor Starkregen“.

Termine unter www.klimakoffer.nrw/veranstaltungen

Verbraucherzentrale NRW



STEGPLATTEN FÜR TERRASSENDÄCHER UND WINTERGÄRTEN



LICHTPLATTEN AUS PC + PMMA + PVC

HOLZFACHHANDEL

Mathar u. Wetzel

& Co. GMBH

50189 Elsdorf

Oststraße 16-18

☎ 02274 - 81 998 www.mathar-wetzel.de

**Fertiggarage, Carport, Gerätehaus, Heimsauna
Garagentore mit Einbau Katalog gratis ☎ 02403 87480**

Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
Besuchen Sie unsere großen Ausstellungen! (Sauna nur in Eschweiler)

graafen

Beratung - Lieferung - Service + Montage vom Fachbetrieb - Besuchen Sie die Ausstellungen!

Parkettböden: Wie Holz den Charakter des Raums bestimmt

Hell oder dunkel, weitläufig oder kompakt - die Wahl des Fußbodens setzt die Stimmung im Raum.

Parkett überzeugt nicht nur durch seine natürliche Ausstrahlung, sondern auch durch ein breites Farbspektrum, das sich an nahezu jede Inneneinrichtung anpassen lässt. Welche Holzart und welcher Stil sich für welches Innen-Design eignen, erklärt der Verband der Deutschen Parkettindustrie (vdp).

Welches Parkett für welchen Raum?

Helle Holzarten lassen kleine Räume großzügiger und offener wirken. Auch Zimmer mit wenig Tageslicht profitieren von einem hellen Bodenbelag, der den Raum freundlicher erscheinen lässt.

In großen Räumen entfalten dunkle Hölzer wie Nussbaum oder geräucherte Eiche ihre besondere Wirkung. Sie verleihen dem Raum eine elegante Tiefe, besonders dann, wenn viel Tageslicht einfällt.

Bestimmte Verlegemuster verstärken diesen Effekt. Werden die Dielen parallel zur Wand verlegt, weiten sie den Raum optisch - ideal also für kleine Räume. Ausgefallene Verlegearten wie das Fischgrätmuster hingegen, verleihen auch weitläufigen Räumen Charakter und Struktur.

Eine Bühne für die Möbel

Bei der Auswahl des Parketts sollte auch das Interieur bedacht werden.

„Der Boden ist die Bühne für das Einrichtungskonzept - Parkett bringt die Möbel erst richtig zur Geltung“, erklärt Michael Schmid, Parkettexperte und vdp-Vorsitzender. Mit Möbeln im skandinavischen Design helle, Hölzer wie Ahorn oder Birke mit einer ruhigen Sortierung ohne Äste.

Rustikale Möbel im Landhaus-Stil hingegen profitieren von Buchenholz oder Roteiche, die warme, leicht rötliche Akzente setzen.

Kontrastreich und vielfältig ist die Eiche. Ebenfalls mit dem Landhausstil harmonisieren goldbraune Hölzer - zum Industrial Design hingegen passen dunklere Sorten mit lebhafteren Maserungen. Hier steht das Material der Einrichtung im Vordergrund:

Der unbehandelte Look der Eiche mit Ast-Einschlüssen unterstreicht diesen minimalistisch-authentischen Wohnstil.

Edle, in dunklem Holz oder Leder gehaltene Möbel werden durch markantere Hölzer perfekt in Szene gesetzt. Hier eignet sich Kirschholz, das mitunter fast feuerrot wirkt, oder Nussholz mit seinem tiefen, schokoladigen Braun.

Geräuchertes Parkett - ausdruckstark und traditionell

Verschiedene Behandlungen er-

weitern das Farbspektrum. Neben farbigen Ölen, die oft auf pflanzlicher Basis hergestellt werden, ist derzeit „geräuchertes“ Parkett gefragt. Das Räuchern verleiht Holz auf natürliche Weise einen dunkleren Farbton, ganz ohne künstliche Farbstoffe.

Die Räucherung basiert auf einem traditionellen Verfahren. In einer abgeschlossenen „Räucherherkammer“ wird Salmiakgeist verflüchtigt.

Der Ammoniakdampf regiert mit den Gerbstoffen im Holz, wodurch es sich dauerhaft verdunkelt. Der Prozess ist schonend - bis das Holz durchgängig geräuchert ist, vergehen mehrere Wochen. Eichenholz eignet sich besonders gut für diese Behandlung, da es besonders viel Gerbsäure beinhaltet.

Parkett reift in der Sonne

Egal, für welche Holzart man sich entscheidet, eins haben

alle Stile gemeinsam: Die Farbenpracht vergeht nicht, sondern überdauert. Während andere Materialien über kurz oder lang von der Sonne ausgebleichen werden und ihre Farbkraft verlieren, reagiert Parkett auf natürliche Weise:

Während Exotenhölzer nachdunkeln, erhalten europäische Hölzer eine charakteristische Patina.

Wird die Oberfläche nach Jahren stumpf, braucht Parkett trotzdem nicht ausgetauscht werden, sondern wird lediglich abgeschliffen oder nachgeölt.

„Die Langlebigkeit des Parketts ist nicht nur ein Qualitätsmerkmal, sondern auch ein Beitrag zum Klimaschutz“, so Schmid.

„Denn einmal verlegt, speichert Parkett den im Holz gebundenen Kohlenstoff über Jahrzehnte und gar Jahrhunderte.“ Verband der Deutschen Parkettindustrie e.V.



KOMPOtherm REHAU

Fensterbau Winkler
Hambacher Str. 50 a
52382 Niederzier

Tel.: 02428 - 90 90 190
Fax.: 02428 - 90 90 191

info@fensterbau-winkler.de
www.fensterbau-winkler.de

Carport Garage Garagentor Gerätehaus Heimsauna

☎ 02403
87480
Katalog gratis!

graafen
ganz persönlich seit 1905



Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
Besuchen Sie unsere große Ausstellung! (Sauna nur in Eschweiler)

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Donnerstag, 11. September 2025
Annahmeschluss ist am:
05.09.2025 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: DE214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Amtliche Bekanntmachungen:
Stadtverwaltung Elsdorf
Bürgermeister Andreas Heller
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf
Politik (Mitteilungen der Parteien):
CDU Gerhard Jakoby
SPD Heinz Peter Ruhnke
FDP Maurice Horst
Bündnis 90 / Die Grünen

Kommunale Wählergemeinschaft –
Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben
genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen
bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche
Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Hauszustellung in Elsdorf, keine Zustellgarantie.
Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die
Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist
nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise be-
gründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete
Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redak-
tion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein An-
spruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden
haften für Inhalte, Rechtlarkeit und vollständige
Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Me-
dia ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in
Print- und Onlineversionen eingeräumt – auch für Bildmate-
rial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaber-
schaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter
frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder
Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende An-
sprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der
jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und be-
arbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt
Mobil 0176 61 40 69 07
s.himstedt@rautenberg.media

REPORTERIN

Monika Schüll
monika.schuell@web.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media

ZEITUNG

rundblick-elsdorf.de/e-paper

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

RAUTENBERG
MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Dienstleistung

Sonstiges

Neben Baumfällung und Rück- schnitt

entferne ich auch Grabsteine und Ein-
fassungen inkl. Fundament sowie
Bepflanzungen. Rufen Sie an, ich hel-
fe Ihnen! M. Stelzer, 0152/53987291

Kaufgesuch

Frau Stefan kauft

Pelze, Lederjacken, Schreib-Nähma-
schinen, Abendgarderobe, Porzellan,
Zinn, Krüge, Trachten, Taschen, Uhren,
Münzen, Schmuck, Zahngold, Silber-
besteck, Bilder, Ölgemälde, Bernstein,
Hirschgeweihe, seriöse Kaufab-
wicklung. TEL: 015787151734, Mo-So,
9-20 Uhr.

Gesuche

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-
ten unter: Tel. 0177/8695521

Vertrauen Sie dem Fachmann

Ihr Altgold ist Geld wert!



BERGMANN
Uhren Schmuck & Service

Köln-Aachener-Str. 96 · 50189 Elsdorf
Tel. 02274-2462 · www.uhren-schmuck-bergmann.de



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



Dienstleistung

ROLLADENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten
Rollläden Umrüstung auf Elektro-antrieben
von Rollläden, Markisen und Garagenrolltore
www.rollladen-rhein-erft.de

Tel: 02274/8298888

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Familien
ANZEIGENSHOP
GEBURT 12.1
43 x 90 mm
ab 52,00 €
Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab **6,99 €**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA

rundblick STADT ELSDORF
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE STADT ELSDORF
Wir wachsen zusammen
PARTNERSTÄDTE
Aix Noullette (F)
Bully les Minnes (F)
JEDE WOCHE GUT INFORMIERT

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMSsystem von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Donnerstag, 4. September

Arnoldus-Apotheke

Gladbacher Straße 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

Freitag, 5. September

Hof-Apotheke

Köln-Aachener-Straße 90, 50189 Elsdorf, 02274/6734

Samstag, 6. September

Adler-Apotheke

Hahnenstraße 30, 50171 Kerpen, 02237/2550

Sonntag, 7. September

Marien-Apotheke

Hauptstraße 16, 50126 Bergheim, 02271/42665

Montag, 8. September

Regenbogen-Apotheke

Dormagener Straße 45, 50129 Bergheim, 02271/55027

Dienstag, 9. September

Struwwelpeter-Apotheke

Kölner Straße 17, 50171 Kerpen, 02237/4333

Mittwoch, 10. September

Hirsch-Apotheke

Giesendorfer Straße 20, 50189 Elsdorf, 02274/3711

Donnerstag, 11. September

Stern-Apotheke

Hauptstraße 28, 50126 Bergheim, 02271/755061

Freitag, 12. September

Römer-Apotheke

Köln-Aachener-Straße 166-170, 50127 Bergheim, 02271/799800

Samstag, 13. September

Grüne-Apotheke

Am Rathaus 30, 50181 Bedburg, 02272/905105

Sonntag, 14. September

Frings-Apotheke Thaliastrasse

Thaliastraße 7, 50170 Kerpen, 02273/914888

9 bis 9 Uhr Folgetag

Alle Angaben ohne Gewähr

Nettegasse 122
50259 Pulheim-Stommeln
02238/3435

Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für
den zahnärztlichen Notdienst
für den Erftkreis Nord lautet
0180/5986700

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

• Telefon-Nummer für Frauen

116 016

• Telefon-Nummer für Männer

0800 12 39 900

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**



ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Tierärztlicher Notdienst

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.

Dr. Pingen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochentagen:

Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft

Caspers Bestattungen

24 Stunden persönlich für Sie da.
Einfühlsame Beratung auf Wunsch auch Zuhause.
Stefan Caspers - Fachgeprüfter Bestatter
Gladbacher Straße 58 - 50189 Elsdorf - Telefon: 02274 - 935 98 27
Mobil: 0172 - 299 2554 - www.caspers-bestattungen.de

Genau die Hilfe, die ich brauche!

SERIÖSE PFLEGE
MIT HERZ UND VERSTAND

St.-Rochus-Str. 22 · 50181 Bedburg-Kaster
Tel. 0 22 71 - 79 80 88
www.pflege-dienst.com

PFLEGEDIENST IM ERFTKREIS LÜTZENKIRCHEN

Mit Erfahrung seit mehr als 30 Jahren bieten wir unseren Kunden im Rhein-Erft-Kreis eine verlässliche Alternative zum Senioren- oder Pflegeheim.
Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!

Andreas wählen. Bürgermeister. Für Elsdorf.

Elsdorf ist Heimat

Elsdorf wird immer
Elsdorf bleiben.

Familie, Vereine,
Traditionen und
Brauchtum
machen uns
aus.



Wir kennen uns in Elsdorf

Genau das
macht Elsdorf für
mich so besonders:
die Menschen, die
Gemeinschaft und
das Gefühl von
zu Hause.



Es geht nicht um Berlin oder Europa. Es geht um Elsdorf.
Deshalb: am 14.09. Andreas wählen.

www.andreasheller-elsdorf.de

14.09.